ΤΙΜΗ ΦΥΛΛΟΥ ΔΡΧ. 1

ΤΕΤΡΑΣΕΛΙΔΟΣ

ΑΘΗΝΑΙ ΕΤΟΣ Ι- ΑΡ. 10-331

ΔΙΕΥΘΥΝΤΗΣ
ΣΤΕΦ. Ι. ΠΕΣΜΑΖΟΓΛΟΥ
(Στοὰ Πεσμαζόγλου)

ΓΡΑΦΕΙΑ
Στοὰ Πεσμαζόγλου. Τηλέφωνον 22-711

ΟΡΟΙ ΣΥΝΔΡΟΜΩΝ

| ΕΣΩΤΕΡΙΚΟΥ | | ΕΞΩΤΕΡΙΚΟΥ | |
|---|---|---|---|
| Ἐτησία | Δρ. 380 | Ἐτησία | Δολλ. 10 |
| Ἑξάμηνος | » 200 | Ἀμερικῆς | » 15 |
| Τρίμηνος | » 100 | Γερμανίας | Μ. 50 |

# Η ΠΡΩΪΑ

ΑΤΛΑΣ
ΤΟΜΟΣ Α'
ΔΡΑΧΜ. 20
1 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ

ΤΕΤΑΡΤΗ
2
ΟΚΤΩΒΡΙΟΥ 1935
Ἀνατολὴ ἡλίου 6.24'—Δύσις 6.05'
Κυπριανοῦ ὁσιομάρτυρος
Ο ΚΑΙΡΟΣ
Θερμοκρασία: μεγ. 20.3, ἐλ. 11.0
Ὑγρασία μετρία. Ἄνεμοι βόρειοι ἰσχυροί. Θάλασσα τεταραγμένη.
ΒΑΡΟΜΕΤΡΟΝ: 765.2

## ΜΙΑ ΑΝΑΓΚΑΙΑ ΕΚΚΑΘΑΡΙΣΙΣ

Δὲν θὰ θελήσωμεν νὰ ἰσχυσθῶμεν ὅτι οἱ ἀρχηγοὶ τῶν ἀμμάτων τῆς Ἀντιπολιτεύσεως, οἱ ὁποῖοι ἡγοῦνται σήμερον τῆς ὑπὲρ τῆς ἀβασιεύτου Δημοκρατίας κινήσεως ἐπεζήτησαν ἢ διεπραγμαεύθησαν τὴν εἰς τὸν ἀγῶνά ων συμβολὴν τῶν ἄκρων ἀριστερῶν στοιχείων. Ἀντιαμβανόμεθα ὅτι τὰ στοιχεῖα ὐτά, ἐπωφελούμενα τοῦ δηουργηθέντος εἰς τὴν χώραν ας πολιτειακοῦ ζητήματος αὶ ἀκολουθοῦντα προφανῶς ενικωτέρας, ἐξῶθεν διαθιζομένας, ἰθυντηρίους γραμὰς ὡς πρὸς τὴν τακτικὴν τῆς ἀρούσης στιγμῆς, ἔσπευσαν ὰ κηρυχθοῦν ὑπὲρ τῆς Δημορατίας, μιᾶς δημοκρατίας, ἰς τὴν ὁποίαν αὐτὰ ἀποδίουν ὡρισμένον κοινωνικὸν εριεχόμενον καὶ ὅτι τοιουτρόπως οἱ λεγόμενοι «παιοδημοκρατικοὶ» εὑρέ θ ηαν αὐτομάτως συμπαραστάαι καὶ συναγωνισταὶ μὲ τοὺς ομμουνιστάς.

Καὶ ἂν μὲν ἡ σύμπτωσις αὐτὴ ἐστενοχώρει τοὺς «παλαιοδημοκρατικοὺς», θὰ καθίστατο τοῦτο φανερὸν κατὰ πλείονας τοῦ ἑνὸς τρόπους. Θὰ ἐφρόντιζον στοιχειωδῶς νὰ ἐκκαθαρίσουν τὴν θέσιν των ἔναντι τῶν ὀπαδῶν τῆς ἄκρας ἀριστερᾶς, ἀποφεύγοντες τὴν μετ' αὐτῶν σύμπραξιν διὰ τὴν ὀργάνωσιν τοῦ ἀγῶνός των καὶ οἱανδήποτε συμπαράστασίν των μὲ αὐτούς. Θὰ τοὺς ἄφιναν νὰ διεξαγάγουν τὸν ἰδικόν των ἀγῶνα κατὰ τῆς ἐπαναφορᾶς τῆς Βασιλείας αὐτοτελῶς, ὁσονδήποτε καὶ ἂν συγκαλύπτουν τὰ κομμουνιστικά των συνθήματα, ὁσονδήποτε καὶ ἂν ὁμιλοῦν τώρα περὶ μιᾶς κῶλοκληρωμένης ἀστικῆς δημοκρατίας». Θὰ ἐφρόντιζαν δὲ, παραλλήλως, νὰ καθορίσουν οἱ ἡγέται τῶν ἀστικῶν δημοκρατικῶν κομμάτων ποῖον ἀκριβῶς περιεχόμενον δίδει ἕκαστος ἐξ αὐτῶν εἰς τὴν ἀβασίλευτον Δημοκρατί α ν, διὰ νὰ δύναται καὶ ἡ κοινὴ γνώμη καὶ ὁ λαὸς τῶν ἐκλογέων, ὁ ὁποῖος θὰ ἤθελε νὰ ψηφίσῃ ὑπὲρ τῆς ἀβασιλεύτου, νὰ γνωρίζῃ ἐπακριβῶς ποιάν τις θὰ εἶνε αὐτὴ ἡ Δημοκρατία, κατὰ τὰς ἀντιλήψεις καὶ τὰς προθέσεις καὶ τὰς πεποιθήσεις τῶν κορυφαίων ὑποστηρικτῶν της. Καὶ δὲν ὑπάρχει ἀμφιβολία ὅτι τοῦτο θὰ ἐπηρέαζε σημαντικῶς τὴν ψῆφον μεγάλου μέρους τοῦ «δημοκρατικοῦ» λαοῦ κατὰ τὸ δημοψήφισμα.

Ἀλλ' εἶνε φανερὸν ὅτι ἡ συμπαράταξις τῶν δημοκρατικῶν κομμάτων μὲ τὴν ἄκραν ἀριστερὰν δὲν ἐνοχλεῖ καθόλου τοὺς ἡγέτας των, μᾶλλον δὲ προσδέχεται εὐχαρίστως τὴν συμμαχίαν αὐτὴν, ἀφοῦ καὶ ἐκπροσωποῦνται τὰ δημοκρατικὰ κόμματα εἰς τὰς διαφόρους ὀργανωτικὰς ἐπιτροπὰς καὶ τῆς πρωτευούσης καὶ τῶν ἐπαρχιῶν, εἰς τὰς ὁποίας περιλαμβάνονται καὶ στοιχεῖα καθαρῶς κομμουνιστικὰ καὶ εἰς ταυτοσήμους συχνὰ προβαίνουν ἐκδηλώσεις. Καὶ τοῦτο ἀκριβῶς εἶνε ἓν φαινόμενον, τὸ ὁποῖον πρέπει νὰ ἐπισύρῃ σοβαρῶς τὴν προσοχὴν τοῦ κοινοῦ. Ὄχι διότι, παρ' ὅλην τὴν συνεργασίαν τῶν δημοκρατικῶν κομμάτων καὶ τῆς ἄκρας ἀριστερᾶς, ὑπάρχει καμμία πιθανότης νὰ ἀποθῇ τὸ δημοψήφισμα ὑπὲρ τῆς Δημοκρατίας, διότι εἶνε ἤδη σαφὲς ἀντιληπτὴ ἡ ὑπὲρ τῆς Βασιλείας ἐκδηλος ῥοπὴ τῆς μεγάλης λαϊκῆς πλειονότητος. Ἀλλὰ διότι εἶνε ἀνάγκη νὰ ἐκκαθαρισθοῦν καλῶς μερικὰ πράγματα, διὰ τὴν εὔρυθμον εἰς τὸ μέλλον λειτουργίαν τῆς πολιτικῆς ζωῆς τῆς χώρας.

Δὲν ἀγνοοῦμεν ὅτι μεταξὺ τῶν δημοκρατικῶν κομμάτων, τὰ ὁποῖα ἀπετέλουν τὴν ὑπὸ τὸν Βενιζέλοῦ ἡνωμένην ἀντιπολίτευσιν ὑπάρχουν διαφοραὶ ἀντιλήψεων ὡς πρὸς τὴν ἔκτασιν τοῦ κοινωνικοῦ περιεχομένου τῆς Δημοκρατίας. Ὅτι ὑπάρχουν, δηλαδὴ, συντηρητικώτεροι καὶ ριζοσπαστικώτεροι δημοκρατικοί. Ἐπιστεύετο, ὅμως, γενικῶς ὅτι ὅλα αὐτὰ τὰ δημοκρατικὰ κόμματα εἶνε βασικῶς κόμματα ἀστικὰ καὶ ὡς τοιαῦτα, βέβαια, ἐζήτουν ἑκάστοτε τὴν ψῆφον τοῦ συντηρητικοῦ Ἑλληνικοῦ λαοῦ.

Ἂν τοῦτο οὕτως εἶχε πράγματι, δὲν θὰ ἦτο δυνατὴ ἡ σημερινὴ συμπαράστασις καὶ συνεργασία καὶ συμμαχία ἀκόμη τῶν κομμάτων αὐτῶν μὲ τοὺς κομμουνιστάς. Διότι δι' ἓν ἀστικὸν δημοκρατικὸν κόμμα —ἓν πραγματικῶς ἀστικὸν δημοκρατικὸν— ἡ ἰδεολογικὴ διάστασίς του πρὸς τοὺς ὀπαδοὺς τῆς βασιλευομένης Δημοκρατίας εἶνε ἀσυγκρίτως μικροτέρα, ἀσήμαντος σχεδὸν, ἐν συγκρίσει πρὸς τὴν θεμελιώδη καὶ βασικὴν διάστασίν του πρὸς τὸν κομμουνισμόν. Μεταξὺ ἑνὸς κόμματος κεκηρυγμένου ὑπὲρ μιᾶς ἀστικῆς Δημοκρατίας καὶ ἑνὸς ἄλλου κεκηρυγμένου ὑπὲρ μιᾶς συνταγματικῆς Βασιλείας δὲν ὑπάρχει οὐσιώδης κοινωνικὴ διάστασις. Ἐνῷ ὁ κομμουνισμὸς ἀποβλέ- [illegible] ἀναστατικὴν ἀνατροπὴν τοῦ ἀστικοῦ καθεστῶτος ἐν τῷ συνόλῳ του, εἴτε ὑπὸ μορφὴν Βασιλείας, εἴτε ὑπὸ μορφὴν Δημοκρατίας.

Οἱ ἡγέται τῶν ἀστικῶν δημοκρατικῶν κομμάτων δὲν εἶνε καθόλου ἀφελεῖς ὥστε νὰ μὴ ἀντιλαμβάνωνται, νὰ μὴ γνωρίζουν αὐτὰ τὰ πασίγνωστα πράγματα. Εἰς αὐτοὺς βέβαια ἀπόκειται νὰ καθορίσουν τὴν θέσιν των ὅπως προτιμοῦν. Ἀλλὰ εἰς τὸν λαὸν, ὁ ὁποῖος θὰ ἀποφανθῇ τελικῶς διὰ τῆς ψήφου του ἐπὶ τοῦ πολιτειακοῦ, ἀπόκειται νὰ τοὺς κρίνῃ, αὐτοὺς καὶ τὸν ἀγῶνά των, κατὰ τὴν πραγματικὴν ἀξίαν καὶ ὑπόστασίν των.

### Τέχνη και ζωή

## Ένα μυθιστόρημα

Στὴν ἀρχαία ἑλληνικὴ φιλολογία, ποὺ εἶνε τόσο πλούσια σὲ κάθε εἶδος ἔργα μεγάλα καὶ ἀσύγκριτα, εἶνε γνωστὸν ὅτι λείπουν τὰ μυθιστορήματα. Τὸ ρομάντσο, ποὺ θεωρεῖται σήμερα ὡς τὸ κυριώτερο εἶδος τῆς δημιουργικῆς φιλολογίας, ἤτανε ἄγνωστο στὴν κλασσικὴν ἀρχαιότητα. Ἀργότερα, στοὺς χρόνους τῆς παρακμῆς, ὅταν δὲν ὑπῆρχαν πειὰ μεγάλοι συγγραφεῖς καὶ εἶχε τελειώσει ἡ περίοδος τῶν μεγάλων δημιουργιῶν, τότε ἄρχισαν νὰ ἐμφανίζωνται μερικοὶ μυθιστοριογράφοι. Μπορεῖ λοιπὸν νὰ θεωρηθῇ ὡς μιὰ δημιουργία τῆς φιλολογικῆς παρακμῆς τὸ ρομάντσο, δηλαδὴ ἡ ἀφήγησις σὲ πεζὸ λόγο φανταστικῶν περιπετειῶν καὶ ἐρωτικῶν παθημάτων.

Ἐκεῖνο ποὺ χαρακτηρίζει τὰ λίγα ρομάντσα τῆς ἀρχαίας φιλολογίας εἶνε ἡ ἀφέλεια, μιὰ παιδαριώδης ἀφέλεια. Οἱ συγγραφεῖς ποὺ ἄρχιζαν νὰ γράφουν φανταστικὲς περιπέτειες, δὲν ἤτανε ἱκανοὶ νὰ ἐπινοήσουν καμμιὰ ἀξιόλογη ὑπόθεση καὶ μερικοὶ ἀπ' αὐτοὺς, ὅπως ὁ συγγραφεὺς τῶν «Μιλησιακῶν», ἀντὶ νὰ συνθέσουν ἕνα φιλολογικὸ ἔργο, ἀρχίζουν καὶ ἀραδειάζουν κάθε εἴδους αἰσχρότητες. Ἕνας μονάχα ἀπὸ τοὺς ἀρχαίους μυθιστοριογράφους ξεχωρίζει, ὁ Ἡλιόδωρος. Τὸ μοναδικό του ἔργο «Τὰ Αἰθιοπικά», εἶνε γραμμένο μὲ ταλέντο καὶ στὴ σύνθεση καὶ στὸ ὕφος, ὥστε καὶ σήμερα θὰ μποροῦσε νὰ διαβασθῇ εὐχάριστα ἀπὸ τὸ κοινὸ ποὺ εἶνε συνηθισμένο στὰ μοντέρνα ρομάντσα.

Αὐτὸς ὁ Ἡλιόδωρος φαίνεται πὼς ἦταν ἐνάρετος καὶ σοφὸς ἄνθρωπος. Ἂν πιστέψωμε τὴν παράδοση, διετέλεσεν ἐπίσκοπος στὰ Τρίκκαλα τῆς Θεσσαλίας κατὰ τὰ τέλη τοῦ τετάρτου ἢ στὶς ἀρχὲς τοῦ πέμπτου αἰῶνα μετὰ Χριστὸν καὶ εἶχε μεγάλη φήμη γιὰ τὴ σοφία του καὶ τὴν ἀρετή του. Φαίνεται ὅμως, ὅτι εἶχε μεγάλη ματσιάδοξία συγγραφική. Γιατὶ ἡ ἴδια παράδοσις ἀναφέρει, ὅτι ὅταν τὸν ἀνάγκασαν ἢ νὰ κάψῃ τὸ ἔργο του καὶ νὰ τὸ ἀποκηρύξῃ ἢ νὰ παραιτηθῇ τοῦ ἐπισκοπικοῦ ἀξιώματος, αὐτὸς ἐπροτίμησε τὸ δεύτερο καὶ παρητήθη. Ὁ Κοραῆς νομίζει πὼς αὐτὴ ἡ παράδοσις δὲν μπορεῖ νὰ εἶνε σωστή. Ἀλλ' ὁπωσδήποτε πρέπει νὰ παραδεχθῇ κανεὶς, ὅτι εἶνε ἀρκετὰ χαρακτηριστικὴ καὶ γιὰ τὸν συγγραφέα, καὶ γιὰ τὴν ἐποχή του.

Τὰ «Αἰθιοπικὰ» τοῦ Ἡλιοδώρου, ἔργο λησμονημένο σήμερα, εἶνε ἀφήγησις τῶν φανταστικῶν παθημάτων μιᾶς Αἰθιοπίδος πριγκηπίσσης, σὲ πολὺ μακρυνὴ προχριστιανικὴ ἐποχή, ὅταν στὴν Αἰθιοπία ἐβασίλευεν ὁ Ὑδάσπης. Κατὰ τὴν φαντασία τοῦ συγγραφέως, ἡ σύζυγος τοῦ Ὑδάσπου, βασίλισσα Περσίνη, ἐγέννησε ἕνα θυγάτριον ἐντελῶς λευκὸν καὶ ἀπὸ φόβο μήπως τὴν ὑποψιασθῇ ὡς ἄπιστον ὁ μελαψὸς σύζυγός της, ἀπεφάσισε νὰ ἐγκαταλείψῃ ἔκθετο τὸ βρέφος. Κάκοιος γυμνοσοφιστὴς, Σισιμίθρης ὀνόματι, ἀποστελλόμενος ἀπὸ τὸν Ὑδάσπην ὡς πρεσβευτὴς πρὸς τὸν Σατράπην ποὺ ἐκυβέρνα τὴν Αἴγυπτον ἐν ὀνόματι τοῦ βασιλέως τῶν Περσῶν, ἐπῆρε μαζί του τὴν νεογέννητον πριγκήπισσαν στὴν Αἴγυπτο καὶ ἐκεῖ τὴν παρέδωσε στὸν Χαρικλῆ, ἱερέα τοῦ Ἀπόλλωνος στοὺς Δελφούς, ποὺ ἔτυχε νὰ βρίσκεται ταξιδιώτης στὴν Αἴγυπτο.

Πῶς συνέβη νὰ γεννηθῇ κατάλευκη ἡ κόρη δύο μελαψῶν γονέων, δὲν ἐξηγεῖ ὁ Ἡλιόδωρος. Φαίνεται ὅμως ὅτι ἡ φαντασία του κάνει ἕνα βασικὸ λάθος. Γιατί καὶ σήμερα ὑπάρχουν στὴν Αἰθιοπία, ἄσπρες γυναίκες, ἰδιαιτέρως στὶς εὔπορες οἰκογένειες ποὺ ἀποφεύγουν νὰ ἐκθέτουν τὸ πρόσωπό τους στὸν ἥλιο. Ὁπωσδήποτε, ὁ Ἡλιόδωρος φαντάζεται, ὅτι ἡ νεαρὰ Ἀβησσυνὶς ἤτανε μοναδικὸ παράδειγμα λευκότητος σ' αὐτὴ τὴ χώρα καὶ ἑπομένως ἀπετέλει κίνδυνον ἡ λευκότης της.

Ὁ Ἱερεὺς Χαρικλῆς υἱοθέτησε τὴν κόρη καὶ τὴν ὠνόμασε Χαρίκλειαν καὶ φεύγοντας ἀπὸ τὴν Αἰγυπτο γιὰ τὴν Ἑλλάδα, τὴν πῆρε μαζί του. Ἀλλὰ τὰ παθήματα ποὺ ὑπέφερεν αὐτὴ ἡ κόρη καὶ ὁ Ἕλλην ἐραστής της Θεαγένης, εἶνε ἀνεκδιήγητα. Ναυμαχίαι μὲ πειρατικὰ πλοῖα, αἰχμαλωσίαι, μάχαι μὲ λῃστάς, κάθε εἴδους παρεξηγήσεις καὶ κάθε εἴδους περιπέτειες γεμίζουν τὶς σελίδες τοῦ ρομάντσου ποὺ σήμερα θὰ ἔκανε τὴν ἐντύπωση ὅτι εἶνε σενάριο γιὰ φίλμ Ἀμερικάνικο, ἕνα τέλειον πρότυπο λαϊκοῦ μυθιστορήματος περιπετειῶν, ἀσυγκρίτως καλύτερο, ὡς πλοκή, ἀπὸ ὅλα τὰ ἔργα τοῦ Ἀλεξάνδρου Δουμᾶ καὶ τοῦ Ξαβιὲ ντὲ Μοντεπέν.

Ἀλλ' ἐκτὸς αὐτοῦ, τὰ «Αἰθιοπικὰ» εἶνε γραμμένα σὲ πολὺ καλὴ ἑλληνικὴ καὶ μὲ στὺλ, ἁρμονικὸ καὶ ζωηρό. Καὶ ἂν μεταφρασθῇ τὸ ἔργο στὴ σύγχρονη γλῶσσα, τώρα ποὺ συνέβη νὰ γίνῃ ἐπίκαιρο, μπορεῖ νὰ διαβασθῇ πολὺ εὐχάριστα.

Ἑπομένως πρέπει νὰ ὁμολογήσωμε, ὅτι καλὰ ἔκανε ὁ Ἡλιόδωρος ποὺ ἐπροτίμησε νὰ παραιτηθῇ ἀπὸ ἐπίσκοπος παρὰ νὰ κάψῃ τὰ «Αἰθιοπικά» του.

SER

### Μετὰ τὴν χρῆσιν

## Ὁ προϋπολογισμὸς τοῦ 1934 - 1935

### Περίσσευμα 65 ἑκατομμυρίων

Ἡ οἰκονομικὴ πολιτικὴ τῆς Κυβερνήσεως ἔχει νὰ ἐπιδείξῃ ἀποτελέσματα, ὁμολογουμένως πρωτοφανῆ, διὰ περίοδον καθολικῆς κρίσεως. Ὅταν ὅλων τῶν Κρατῶν οἱ προϋπολογισμοὶ κλείουν μὲ τεράστια ἐλλείμματα, ὅταν ἄλλων ἡ δημοσιονομικὴ των κατάστασις βαδίζει πρὸς τὴν ἄβυσσον, ὁ ἐλληνικὸς προϋπολογισμὸς, χάρις εἰς τὴν συντηρητικότητα τοῦ ὑπουργοῦ τῶν Οἰκονομικῶν καὶ τὸ πνεῦμα τῆς οἰκονομίας, κλείει μὲ περίσσευμα. Τρανὴ ἀπόδειξις τούτου εἶνε ὁ ἐκδοθεὶς πρὸ ἡμερῶν προσωρινὸς ἀπολογισμὸς τῆς χρήσεως 1934—35 ὑπὸ τοῦ Γενικοῦ Λογιστηρίου.

Ὁ προϋπολογισμὸς τῆς χρήσεως αὐτῆς κατετέθη, ὡς γνωστὸν, μὲ ἔλλειμμα 261.1 ἑκατομμυρίων δραχμῶν, διὰ νὰ κλείσῃ μὲ προβλεπόμενον περίσσευμα περὶ τὰ 65 ἑκατομμύρια δραχμῶν.

Ἡ εἰδικωτέρα ἀνάλυσις τῶν καθέκαστα πιστώσεων καὶ κονδυλίων ἐπιβεβαιοῖ ἀπολύτως τὴν ὕπαρξιν τοῦ ἀποτελέσματος αὐτοῦ, παρὰ τὸ γεγονὸς ὅτι τὸ κίνημα τῆς 1ης Μαρτίου, προεκάλεσεν ἔξοδα εἰς τὸ Κράτος 210 ἑκατομμυρίων δραχμῶν, τὰ ὁποῖα ἀπερρόφησεν ἐν τῷ συνόλῳ των ὁ προϋπολογισμός.

"Οταν κατετέθη ὁ προϋπολογισμὸς τῆς χρήσεως 1934—35, προέβλεπεν ἔσοδα 10.498.1 καὶ ἔξοδα 10.637.0, ἐξ ὧν λογιστικὰ, ποσὸν 1.583.5 ἑκατομ. δραχμῶν καὶ ἀποθεματικὸν 95 ἑκατομμ. Ἤτοι προεβλέπετο ἔλλειμμα 261.1 ἑκατομμυρίων. Κατὰ τὴν ἐκτέλεσιν αὐτοῦ ὅμως ηὐξήθη ἡ ἀπόδοσις τῶν ἐσόδων, ἐβεβαιώθησαν δὲ 11.300.5 καὶ εἰσεπράχθησαν 9.238.4 δραχμαί. Ἀπομένουν ἤδη πρὸς εἰσπραξὶν ἡ ὅπως καλοῦνται «ἐνεργητικὰ ὑπόλοιπα» ποσὸν 2.062.0. Ὅλον αὐτὸ τὸ ποσὸν ὅμως δὲν πρόκειται πράγματι νὰ εἰσπραχθῇ, καθόσον 1.450.4 ἑκατομμ. ἀποτελοῦν λογιστικὰ ἔσοδα, προερχόμενα ἀπὸ τὸ μὴ καταβαλλόμενον 65 % πρὸς τοὺς ἔξενους ὁμολογιούχους, ἀπὸ τὸ προϊὸν τοῦ δανείου πρὸς ἀποζημίωσιν κτημάτων ἀπαλλοτριωθέντων τοῦ Ἁγίου Ὄρους κλπ. Ἀπομένουν, μετὰ τὴν ἀφαίρεσιν τοῦ ἀνωτέρω ποσοῦ, 723.9 ἑκατομμύρια ὡς εἰσπράξιμα, τὰ ὁποῖα πάλιν δὲν εἶνε δυνατὸν ἐν τῷ συνόλῳ των νὰ εἰσπραχθῶσι, διότι, ἄλλα ἐκ τούτων κακῶς ἐβεβαιώθησαν καὶ ἄλλων καθίσταται δύσκολος ἡ εἴσπραξις, λόγῳ μεταβολῆς τῆς οἰκονομικῆς καταστάσεως τῶν ὑποχρέων εἰς τὴν φορολογίαν. Ὁπωσδήποτε ὅμως ὑπολογίζεται, ὅτι τῶν θὰ περιέλθῃ εἰς τὸ Δημόσιον Ταμεῖον. Ἤδη ἐκ τῶν ἐπισήμων στοιχείων προκύπτει, ὅτι τὰ ἀνεργητικὰ ὑπόλοιπα τῆς χρήσεως αὐτῆς, ἀπέδωσαν 62 ἑκατομμύρια, ἤτοι 4 τὸν Ἀπρίλιον, 7 τὸν Μάϊον, 20 τὸν Ἰούνιον, 22 τὸν Ἰούλιον καὶ 9 τὸν Αὔγουστον. Τὸ ὑπόλοιπον ποσὸν ἐκ 218 ἑκατομμυρίων τῶν εἰσπραξίμων ἐνεργητικῶν ὑπολοίπων θὰ πραγματοποιηθῇ ἀσφαλῶς, δεδομένου ὅτι διὰ πρώτην φορὰν ἐφέτος δὲν ἰσχυσεν ἡ τετράμηνος παράτασις τῆς χρήσεως καὶ τὰ πλεῖστα τῶν ἑκατομμυρίων αὐτῶν εἶνε βέβαια καὶ ἀσφαλῆ ἔσοδα.

Οὕτω τὸ σύνολον τῶν ἐσόδων, ὡς ταῦτα θὰ διαμορφωθοῦν μετὰ τὴν ἀφαίρεσιν τῶν λογιστικῶν, θὰ ἔχῃ ὡς ἑξῆς:

| | |
|---|---|
| Εἰσπραχθέντα ..... | 8.788.2 |
| Ἐνερ. Ὑπόλοιπα ..... | 270.0 |
| Ἤτοι | 8.958.2 |

Ἀντιθέτως, κατὰ τὴν κατάθεσιν τοῦ προϋπολογισμοῦ προεβλέποντο ἔξοδα 10.733.4 δρχ., ἐξ ὧν λογιστικὰ 1.450.2 ἑκατομ. Κατὰ τὴν ἐκτέλεσιν ὅμως αὐτοῦ τὰ ἔξοδα ηὐξήθησαν κατὰ 777.7 ἑκατομμύρια, τὸ δὲ ἀποθεματικὸν ηὐξήθη ἀπὸ 95 ἑκατομ. εἰς 207. Οὕτω τὸ σύνολον τῶν χορηγηθεισῶν πιστώσεων ἔφθασεν 11.419.7 ἑκατομμ. δρχ., ἐξ ὧν μέχρι τῆς 31 Μαρτίου εἶχον ἀναληφθῆ 10.836.1 ἑκατομ. καὶ εἶχον ἐνταλθῆ 8.745.4 δραχμαί, δηλαδὴ ἀπέμεινε πρὸς πληρωμὴν πα», ποσὸν 2.090.6 δραχμῶν, τὸ ὁποῖον θὰ καταβληθῇ ὁπωσδήποτε. Χρήσεως ἀπέμειναν ἀδιάθετοι πιστώσεις 599.0 ἑκατομ. δραχμαί, ποσὸν ποὺ ἀποδεικνύει μετὰ πόσης πράγματι φειδοῦς ὁ ὑπουργὸς τῶν Οἰκονομικῶν ἐξετέλεσε τὸν προϋπολογισμόν.

Οὕτω τὰ ἔξοδα τῆς χρήσεως κατὰ τὴν 31 Μαρτίου εἶχον διαμορφωθῆ ὡς ἑξῆς, μετὰ τὴν ἀφαίρεσιν τῶν λογιστικῶν ἐξόδων:

| | |
|---|---|
| Ἀναληφθεῖσαι ὑποχρεώσεις | 9.386.2 |
| Ἀδιάθετοι πιστώσεις .... | 599.0 |
| Ἤτοι | 8.992.9 |

Ἡ σύγκρισις τῶν ἐσόδων καὶ ἐξόδων, μετὰ τὴν ἀφαίρεσιν τῶν λογιστικῶν καὶ τὴν προσθήκην τῶν ἐνεργητικῶν ὑπολοίπων, τὰ ὁποῖα ὑπολογίζονται ὡς εἰσπράξιμα, ἐχει ὡς ἀποτέλεσμα τὸ κλείσιμον τοῦ προϋπολογισμοῦ τῆς χρήσεως 1934—1935 μὲ πλεόνασμα 65.3 ἑκατομμυρίων δραχμῶν.

Τὸ ἀποτέλεσμα αὐτὸ δὲν ὀφείλεται εἰς τὴν ἐπιβολὴν φόρων, ἀλλὰ εἰς τὴν μεγαλυτέραν ἀπόδοσιν τῶν ἐσόδων καὶ εἰς τὴν μὲ φειδὼ ἐκτέλεσιν τῶν ἐξόδων.

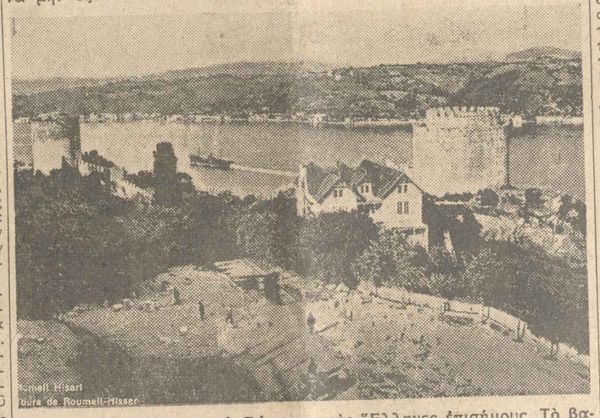
Ἡ ὑπεραπόδοσις τῶν ἐσόδων ἀποτελεῖ δείγμα τῆς βραδυτητος τῆς οἰκονομίας, ἡ ὁποία, χάρις εἰς τὰ κυβερνητικὰ μέτρα τῆς συγκεντρώσεως τῶν γεωργικῶν προϊόντων καὶ τῆς προστασίας τῆς βιομηχανίας, παρέσχε τὰ εὐνοϊκὰ αὐτὰ ἀποτελέσματα, τὰ ὁποῖα πάντως εἶνε εἰς τὸ ἐνεργητικὸν τοῦ ὑπουργοῦ τῶν Οἰκονομικῶν.

ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΟΣ

### ΓΡΑΜΜΑΤΑ ΑΠΟ ΤΗΝ ΠΟΛΗ

## ΕΝΑ ΤΑΞΙΔΑΚΙ ΣΤΟ ΒΟΣΠΟΡΟ

ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥΠΟΛΙΣ. Σεπτέμβριος.— Ἡ Κωνσταντινούπολις δὲν ἀλλαξε, βέβαια, σὰν τοπίο. Μὰ ποιὸς θὰ μποροῦσε, ἀλήθεια, νὰ πῇ πὼς τὸ τοπίο αὐτὸ δὲν εἶνε μιὰ ἀνεξάντλητη πηγὴ ἐντυπώσεων καὶ συγκινήσεων; Μὲ μιὰ γωνιὰ τῆς γῆς εὐλογημένη τόσο, εὐνοημένη μὲ μιὰ τέτοια μεροληπτικὴ γενναιοδωρία ἀπὸ τὴ φύση κι' ἀπὸ τὴν Ἱστορία, συμβαίνει ὅ,τι καὶ μὲ τ' ἀθάνατα μνημεῖα τῆς τέχνης καὶ τοῦ λόγου, ποὺ τὰ βλέπεις, τὰ διαβάζεις πολλὲς φορές, μὰ κάθε φορὰ βρίσκεις σ' αὐτὰ καὶ μιὰν ἀγνωστη, μιὰ καινούργια γοητεία, γιατὶ ἔχουν τὸ ἀσύγκριτο χάρισμα νὰ μὴν ἐξαντλοῦνται ποτέ. Ἔτσι καὶ χθές, διασχίζοντας τὸ Βόσπορο, ποὺ γνώρισα κι' ἄλλη φορὰ, σὰ νὰ βρέθηκα μπροστὰ σ' ἕναν κόσμον ἄγνωστο, ποὺ ξανάφερνε ἁπλῶς στὴ μνήμη μου κάποιες γνώριμες καὶ μακρυνὲς παραστάσεις. Κι' ὅμως, καθὼς ἔλεγα καὶ τὴν πρώτη φορὰ, ἡ σύγχρονη ἀνησυχία δὲν ἄφησε πουθενὰ σχεδὸν, σ' αὐτὰ ἐδῶ τὰ μέρη, τὴ σφραγῖδα τοῦ πυρετοῦ της. Οἱ ἀκρογιαλιές, τὰ χωριουδάκια καὶ τὰ θέρετρα τοῦ Βοσπόρου χαμογελοῦν μὲ τὴν ἴδια μακαριότητα κι' ἀφροντισιὰ σὰν τρισευτυχισμένες ὑπάρξεις, μεθυσμένες ἀπὸ τὴ γοητεία τῶν περασμένων τους κι' ἀδιάφορες γιὰ τὸ σήμερα καὶ γιὰ τὸ μέλλον. Ἀν-



τίκρυ στὸ Μπεσικτὰς τὸ Σκούταρι ξαν τὸ στενὸ τοῦ Βοσπόρου μὲ μιὰ μεγάλη, βαρειὰν ἀλυσίδα. Ὕστερ' ἀπὸ τὸ Ρουμελὶ Χισσὰρ σταματοῦμε στὸ Ἐμιρκὰν καὶ ὕστερα στὸ Ἰστενιέ. Ἔτσι λέγονται σήμερα τὰ παλιὰ Στένια, ὅπου βρίσκεται ἡ δεξαμενὴ τῆς Κωνσταντινουπόλεως. Ἡ «Δακία», τὸ ρουμανικὸ ὅφθρα περιμένει κόσμο πολύς. Ἄλλωστε ἀπὸ τὸ Μπεμπὲκ καὶ πέρα δὲν ἔχει πιὰ τροχιοδρομικὴ συγκοινωνία. Αὐτὰ τὰ βαποράκια τοῦ Βοσπόρου μεταφέρουν καθημερινῶς χιλιάδες κόσμο. Φτάνομε στὸ Γενίκιοϊ, σὲ μιὰν ἄλλη μικρὴ Βενετία. Σ' ἕνα ἀπὸ τὰ ἐξοχικά του κέντρα ἀκοῦμε, γιὰ πρώτη φορά, τὸ «γιαρὲ» ἑνὸς παθητικοῦ ἀμενέ. Ὥστε δὲν πέθανε κι' αὐτὸς μαζὶ μὲ τ' ἄλλα; Κι' ἂν δὲν πέθανε ὁλότελα, μιὰ φορὰ μοιάζει μὲ τὸν ἐπιθανάτιο ρόγχο του, καθὼς τραγουδιέται τώρα σ' ἕνα παλιὸ, βραχνασμένο γραμμόφωνο. Καὶ τώρα τέλος. Ἐφθάσαμε στὰ πολυτραγουδημένα Θεραπειά. Τὸ θέρετρο τοῦ «Τοκατλιὰν», ποὺ εἶνε ὡραιότερο ἀπὸ τὸ κεντρικὸ τοῦ Πέρα, δέχεται ἕνα πολύχρωμο πλῆθος ἀνθρώπων, ποὺ θορυβοῦν καὶ φωνάζουν. Στὸ γεῦμα, ποὺ παρακάθεται καὶ ὁ γενικὸς ἐπιθεωρητὴς τοῦ τουρκικοῦ στρατοῦ Ἀτίμ, ὁ συμπαθητικὸς δήμαρχος τῆς Κωνσταντινουπόλεως χαιρετᾶ τοὺς φιλοξενουμένους του κ' ἐκφράζει τὴν

(Συνέχεια εἰς τὴν 3ην σελίδα)

Βενετία ρούστικη ὅμως, γιατὶ πλαισιώνεται ἀπὸ μιὰν ὀργιαστικὴ φυτεία, ὅπου ἐπικρατεῖ τὸ Ἔλατο. Ἀλήθεια, ἐδῶ τὸ ἔλατο φυτρώνει κι' ἀναπτύσσεται στὰ χαμηλά, ἀδιάφορο γιὰ τὴν ὑγρασία τῆς θάλασσας καὶ τ' ἁρμυρὰ χνῶτα τοῦ μπογαζιοῦ τῆς Μαύρης Θάλασσας. Καὶ κάτι ἔλατα ψηλά, παράξενα, σὰν τεράστιες ἀνοιγμένες ὀμπρέλλες...

Ὁ δήμαρχος τῆς Κωνσταντινουπόλεως ἔχει καλέσει στὰ Θεραπειὰ, στὸ «Τοκατλιὰν», τὶς βαλκανικὲς ἀντιπροσωπεῖες καὶ τοὺς δημοσιογράφους σὲ γεῦμα. Ἐκεῖ ἀκόμα θὰ γίνῃ μιὰ δεξίωση στὸ θέρετρο τῆς ἑλληνικῆς πρεσβείας

Bois de Roumeli-Hissar

ἀστοὺς Ἕλληνες ἐπισήμους. Τὸ βαποράκι μας εἶνε γεμάτο κόσμο. Οἱ ἀθληταὶ λένε τὰ δικά τους. Οἱ ἐπίσημοι τὸ ἴδιο. Πολλοὶ λίγοι ἔχουν τὴ συναίσθηση πὼς βρίσκονται σὲ μιὰν ἀπὸ τὶς γραφικώτερες γωνιὲς τῆς γῆς. Σταματοῦμε στὸ Ρουμελὶ - Χισσάρ. Ἕνα μικρὸ

## Θεάματα

ΑΛΗΚΗΣ. (Κοσμοράμα). «Ο γραφεῖς ἐκ-ΔΕΛΟΣ. «Πάσχα», Μοῦζικ.
ΕΛΠΙΣ. (Φίλιππος Μ. Ἀστοπούλ.). «Κα-ὅτι μὲ μᾶς».
ΚΑΙΝΟ. «Ἡ Νυχτερίδα», Β' σειρά.
ΚΟΤΟΥΝΗ. (Μρεϊδέλιο). «Ὁ κακο-ρίκος μὲ νύχι σκύλος».
ΜΟΝΤΙΑΛ. «Ἀνάχρεος τοῦ Ἀθηνῶν».
ΠΕΡΟΚΕ. «Ἀδελφοὶ μὲ τὴν Μερκα.
ΠΛΑΚΑ. «Ἀπόκοσμος».
Κινηματογραφοι

ΑΘΗΝΑ. «Μικρὰ ἀνθοπώλις».
ΑΙΓΛΗ. «Ἀ-ΦΡΟ».
ΑΚΑΖΑΜ. «Ἀγάπη».
ΑΤΛΑΝΤΙΣ. «Τὸ τσόβαρον χαρίσε».
ΒΙΚΤΩΡΙΑ. «Ἀνωμάλ. ἀνθρωποι».
ΕΘΝΙΚΟΣ ΣΑΛΟΝΙΟΥ. «Γιὰ ρανταεύ-τὸ μεσάνυχτο».
ΕΠΤΗΣ. «Ἀγάπη».
ΕΣΠΕΡΟΣ. «Μυστηριώδης νεκροπόλ».
ΖΕΦΥΡΟΣ. «Σκοπιμότα φεγγαρ».
Η ΡΩΔΟΣ. «Ἀνθρωπος ἀγάπης».
ΚΑΠΙΤΩΛ. «Ἀγάπη ἄφρδω κοντά σπιτ».
ΚΡΥΣΤΑΛ. «Ἔνα ἀπόβ. ἀπὸ τὸ κόμπ».
ΚΥΒΕΛΕΙΑ. «Μία ἀγάπη, ποὺ ζῆσε τὶ θέλεις».
ΚΥΨΕΛΗ. «Τὸ φιλὶ τῆς Λ.Ε.».
ΛΥΡΑ. «Ἡ ἀγάπη ἀνάγκη».
ΜΑΝΟΥΣΕΛΑΣ. «Ἡ Ἀνθ. φαντασμ».
ΝΥΦΟΣ. «Ἀπὸ μᾶς ἀπόψε ἀπόψε».
ΠΑΝΕΛΛΗΝΙΟΝ. «Ὁ Ἀνθρωπος».
ΠΕΡΙΠΟΛΟΝ. «Ἀγάπη».
ΡΙΑΤΟ. «Βάλε νοῦ Τσόκ».
ΡΟΔΙΝΙΟΝ. «Ἡ ἀγάπη ἀνάγκη».
ΣΤΑΛΙΟΝ. «Τὸ τραγοῦδι τοῦ θύλου».
Πειραιώς καὶ Προαστεῖα

ΓΚΡΕΚΑ (Ν. Φαλήρου). «Ἀ-ΣΤ-ΣΤ».
ΕΛΟΥΑ (Καλλιθέας). «Ὁ Ὀνος μὲ πόδια».

## Ραδιόφωνον

ΒΟΥΛΑΣΣΤΗ (346 ΚΗΖ/550 μ.). 9.45 μ.μ. Ἀμφίπολος Ἀνδρέου Ἀνδρέου. Ἀνδρ. Ἀνεμόνα τῶν ἀρν. Μεσόλ. Ἀνδρ. Ἀνεμόνα τῶν ἀρν.
ΠΡΑΓΑ (519 Κηλοκύκλοι). 8.25 μ.μ. Ἀνα σπιρτέος 9.45 μ.μ. Ἀνδρ. Ἀνεμόνα τῶν ἀρν.
ΜΙΡΝΟ (922 ΚΗΖ/325 μ.). 9.30 μ.μ. Ἀρμόνια.
ΒΟΛΡ. (ΙΤΑΛΙΑ (814 ΚΗΖ/369 μ.). 8.40 μ.μ. ΑΝΤΟΝΙΟ ΒΙΒΑΛΔΙ Ἀν. Μεσόλ. ΕΙΑ ΜΟΝΑΤΣΕΑΝΑ ΝΤΕΛΛΑ ΦΟΝΤΑΝΑ. Ἀμφίπολος Ἀνδρ. Ἀνεμόνα τῶν ἀρν.
ΡΑΔΙΟΒΙΕΝΝΗ (517 ΚΗΖ/580 μ.). 9.05 μ.μ. Συναυλία Ἐρρίκου Ἀνδρ.
ΡΑΔΙΟΒΙΕΝΝΗ (1027 ΚΗΖ/292 μ.). 9.10 μ.μ. Ἠχοῦται καὶ τραγουδοῦν.
ΡΑΔΙΟΡΑΜΑ (221 ΚΗΖ/1357 μ.). 10.10 μ.μ. Συναυλία Σ.ΟΠΕΝ.
ΒΕΡΟΛΙΝΟ (1571 ΚΗΖ/191 μ.). 9.05 μ.μ. Ἀμφίπολος Ἀνδρ. Ἀνεμόνα τῶν ἀρν.
ΒΕΡΟΛΙΝΟ (1571 ΚΗΖ/190 μ.). 10.10 μ.μ. Συναυλία ἀφιερωμένη στὸν Ἀ-ΛΜΠΕΡΤΟ ΚΑΝΑΚΙΣ (Ἀνδρ. Ἀνεμόνα μ.μ. Μουσικὴ δωματίου. (Πάσο Βίολιν μ.μ.).
ΣΤΟΥΤΓΑΡΔΗ (532 ΚΗΖ/507 μ.). 10.10 μ.μ. Νυκτερινὴ συναυλία. Ἀποσπάσματα ἀπὸ τὴν «Ἐλεκ-τρα» τοῦ Ρίχαρδου Στράουσ. Ἀμφίπολος Ἀνδρ. Ἀνεμόνα τῶν ἀρν. Λαϊκοῦ ἐλλ.κ.λ. συμφωνία συναυλία.

Διεύθυνσις τοῦ Τυπογραφείου
Ἐμμανουὴλ Γ. Καταμάτης
Κολλιδόμενα καὶ Σκάνιον 31

ΖΗΤΗΣΑΤΕ ΟΛΟΙ
ΤΟ ΣΗΜΕΡΙΝΟ
ΠΑΝΗΓΥΡΙΚΟ
ΜΠΟΥΚΕΤΟ
Γ'ἐξοχῶς ἀνακατωσιμένο γλυκύ.
Ἀριστοζύμη
Τὸ ἐξόχου γλυκὸ τοῦ Εὐ-ξεινοπαντέου. Ἀλλαντοπο-κωτσα. Ἀξ ἐπιστρεφ-κές σελλέτες τοῦ ἐκλε-κτοῦ πλούσιου εἰκονη-γραφημένες ὑπὸ τοῦ καλλιτέχνου κ. Δ. Βαρ-δακώστα.
Πολύχρωμες.
Ἀριστουργηματικές.
"Ἕνα νέο ὑπέροχο σί-σημα τοῦ. Ἀθανασίου. τρυφερώ-τατο Ἠ«μερόνυχο τοῦ Ἀκαδημαϊκοῦ κ.
ΓΡΗΓΟΡΙΟΥ ΞΕΝΟΠΟΥΛΟΥ
"ΗΕΥΤΥΧΙΑ"
θὰ συγκινήσῃ μέχρι δα-κρύων ὅλες τὰς ἀγάπας ματικὰς νέες καὶ ἀλλους τοὺς ἐρωτευμένους.
Ἐπίσης ἀπὸ ἴδιο τεῦ-χος ἀρχίζει τὸ περι-φημο ἔργο τοῦ Ἀλκ-ιμιανεστοῦ κ.
ΣΠ. ΜΕΛΑ
"Ο ΜΠΑΜΠΑΣ ΕΚΠΑΙΔΕΥΕΤΑΙ,,
τὸ ὁποῖον ἔχει στὸ Φέ-ατρον τεραστίας ἐπιτυ-χίας.
Τὸ ἔργον τοῦτο εἶναι ὁλοφυσικόνεν ὁ τὸ τὸ ἐπιτυχέστερον ἔργον τοῦ Σπ. ΜΕΛΑ ἐξ ὅσων ἔγραψεν μέχρι τοῦ νῦν. Ἀπὸ τὴν ἐλῆτ.ρ.ε ἐξέλιξιν τοῦ θεατρικοῦ ἔργου τοῦ ὁποίου ἀναμένει ἡ ἀφίσσα τοῦ ἔργου.

# Ἀπὸ Πρωΐας εἰς Πρωΐαν

## Τὸ πρῶτο συνάχι

Τώρα ἀμπροῦμε νὰ εἰμεθα δέ-δαιοι. Ὅτι ὁ ἐκεῖνος εἶνε εἑπὶ θ.ο-ρίας, ὅπος ἔλεγε ἡ ἀγαπητή μ. ἡ ὁτ.ι ὁ χειμὼν «σοβεῖ», ὅπως λέγε-ι ἡ ἀγαπητή μ. ἡ ὁ χειμὼν ἐκτεί-νει τοχάτες δημοσιογραφικὴ ἐκ-φρασις...!

Τά κάστανα ἤλθαν, μετά ἡ ἀνεύ κατανάδων, ἡ ἀγάπες ἀνθιαι, τὰ ἀρόδαμα τῶν ἀγαπῶν γνεύζου-μεν ἀνησυχοῦντες, ἀπολιθήσεις, ἀλλὰ ἀπέμενε δυὰ νὰ εἶνε ὁ ἥλιος ; Οἱ καυσόφυλοι λογαριασμοὶ μετρηθεῖ. Καὶ τὸ συνάχι, ἤτοι ἀπ.ε-λεῖ, ἡ παρέα εἶνε πλήρης, καὶ ἡ παράσταση ἐπιτυχεῖ ἐν ἀρχῇ...

Καὶ ἤρχισε, μὲ δυοβρονταῖ φεγγοσκόπεις, μὲ ἀνατέταμεια μο-δηλίαν, μὲ ἤθη καὶ ἔμπλεκα ἀνω-δία τὰ χρεώδη, κομμάρες μικρο-πρόπτα, ἐλθιμάματα καὶ κεφα-λαλγίες... Τὰ μάτια κοκκινίζου-νται ἐξ ἀφορμῆς τοῦ ἀνακτοῦ-νου, καὶ τὸ κλάσ-ματίδ» τῶν ἐ-ξαρχῶν ἀπὸ τὸ τόνον δ-ζύ ...

—Ἀμ, στὰ ἔλεγα ἐγὼ, χριστιά-νοι μ... Δέν ἤξερ καιρὸ νὰ μοῦ ἀνοιχτῶ μὲ τέτοιες φόχρες !... Καὶ δὲν ἤξερ ἀφ' ἑαυτοῦ νὰ μᾶς σα-πουλήσ τα μαυθήλια !...

Ἡ τελευταία ἐκδρομὴ ἐπιστρέψας εἶνε ἀστεία, ἀλλ'ἠθεία, ἀλλὰ ἀ-γαμέν. Μανόλιαν καὶ Μαριγιῶ-λεες, ἐλκθήθησαν ἀπὸ τὸν ἀγω-στάτεινον, ἀλλὰ σὲ 'καλόμφινον ἐ-ρωτόν...

Ἡ ἀγοράσ καμμία νοοῦχα ἐπ-ρόσφερε ἀπὸ τὸν ἀγωνιστ.ὴ ἀ-λοιμίον, ἀλλὰ ἀρνήσαμε, ἀ-φοῦ ἀγόρασ.αμε χάρτη παλαιὸν καὶ τὴν ἀνεμόσκαλα.

Ὁ Διαγωνισμὸς ἐνεργηθεῖσεν ἐν τῇ ἀρμοδίᾳ ἐπιτρ.ο.πῇ τῶν Σχολῶν ἐκ-τὸς τῆς ἀρμοδίας, ἐπειδὴ ἀπ.ε-τελοῦσεν ἐ.ξ ἡμέρας Παρασκεύ-ης τὴν ἀρχ.ὴν τῆς ἀκριβῶ-ς ἑ.βδομ.ά.δ.ος. Πληροφορ.ίαι περὶ τοῦ τρόπ.ου τῆς ἐκ-τ.ελ.ε.σ.ε.ω.ς τοῦ ἀ.γ.ω.νο.ς καὶ ἄλ-λ.ων ἀ.ν.ε.ν.ε.ρ.γ.ε.ι.ῶ.ν τῆς ἐ.π.ι-τ.ρ.ο.π.ῆ.ς τῶν Σχολῶν (Δ.ιάρ.κ.ε.ι.α τῶν ἀ.γ.ω.ν.ι.σ.μ.ῶ.ν κ.α.ὶ τῶν ἐ.π.ι.τ.ρ.ο.π.ῶ.ν τῶν Σχολῶν).

## Σατυρικὸς στίχος

### Συζητήσεις

Παρὰ λογίων ἐκλεκτῶν μέσα σ' ἐγένετο συζ.ήτ.ησις μ.ετ.ὰ τ.ὸ Γαίδου (ἰρονίας), καὶ "ἀγῆκε ὅτι Βενετοί σ.τὴν ὑπόγ.ε ἤτοι ἀλίων χωρίς γ' ἀκουσ.ιν γκάστρ.ιχ.ε ἐκ-λήσαν τὸν "Ὀνον. Κι' ἐνῷ περάσαν ἑκατὸ τόσοι χρόνι, τόσοι χρόνι, κι' ἐνῷ σὲ πόλεις κεντρικοὺς πλη-βαίνουν οἱ Ὀνοι, τὴν νήσον δὲν ἀλλάζανε τὸ ὄνομα ἀπὸ φόβον, "Ἀλλοῦ ἡ Γαίδουρ.ία, ἐπ.ε τ.ὸ Γαίδουρ.ία...

Σ.ΚΟΠΕΥΤΗΣ.

## Προβλήματα ζατρικίου

28 Λύσις

Λευκά: Ρ:3, Β:2, Π51, Α:8, Ζ4, Ι:6, Ζ:63, γ4, Δ=5.
Μαῦρα: Ρ35, Ζ:6, Ι:α7, Σγ3, γ7, ε7, Θ5=8. Μάτ εἰς 2 κινήσεις.
Π=Βασιλεύς, Β=Βασιλίσσα, Π=Πύργος, Ι=Ἵππος, Α=Ἀξιωμ.ατ.ικός, Σ=Στρατιώτης, χ=πάτρνει, +=Σχαχ.
Β:2—α6! μία ὀρειολτάτη κίνησις. Ἐὰν τὴν ὁποίας περιέρχονται τὰ μυ-ρ.ὰ εἰς «Ζυμπεκνᾶ (ἀναγκασμὸς ἀ.ν.ε.ν.ε.ρ.γ.ε.ι.ῶ.ν).
"Ψιστε Θεέ !... Ξέρετε τί θὰ κλῆ εἰς ἀλνόσαν μύτη, τὸ κα-νούριο φόρεμα τῆς Ἀ.ν.ν.ο.ῦ.λ.α.ς σημαίνει περίπου ἡ ἀπάντησι τοῦ ἀ.ν.ε.ν.ε.ρ.γ.ε.ι.ῶ.ν ἐπὶ τελάτ.ην ζ.ητ.ο.ύ.μ.ε.ν.ο.ν ἐρω-τ.ο.ν.τ.ε.ς.
Ὄχι, κύριε !... Δὲν ἔγουμε «πιπιέ-νετ-ε.ιαν» !... Ἔγουμε ἕ-νὰ ἀ.ν.ε.ν.ε.ρ.γ.ε.ι.ῶ.ν, σωμβ.ο.ύ.ε.τ.ο, χαρτί γιὰ τὶς μύλ.ες τοῦ Ἀ.ν.ν.ο.ῦ.λ.α.ς.
Γ. ΑΝΝΙΝΟΣ

## Ἡ Γεωγραφικὴ Ὑπηρεσία Ἀστρατοῦ

Εἰς κ.α.λ.ο.φ.ε.ρ.ῆ.ν ἀπ.ο.τ.ε.λ.ε.σ.μ.ὸ τοῦ Ἑλ.λ.η.ν.ι.κ.ο.ῦ Ὀ.ρ.ε.ι.β.ι.κ.ο.ῦ Σ.υ.λ.λ.ο.γ.ι.κ.ο.ῦ μὲ ἕδρ.α.ν τὴν Ἀθ.ή.ν.α.ν ἡ Γεωγ.ρ.α.φ.ι.κ.ὴ Ὑπ.η.ρ.ε.σ.ί.α τοῦ Ἀστρ.ατ.οῦ ἐ.κ.δ.ίδ.ει ἐ.φ.ε.τ.ε.ρ.ί.δ.α μὲ ἐ.ν.δ.ι.α.φ.έ.ρ.ο.ν ἐ.π.ι.σ.τ.η.μ.ο.ν.ικ.ὸ ὑ.λ.ικ.ὸ καὶ μὲν ἀλ.ω.ν ἐ.κ.δ.ο.σ.ε.ι.ς ἐ.π.ι.σ.τ.η.μ.ο.ν.ικ.ῶ.ν ἐ.ρ.γ.ω.ν ἀ.λ.λ.ο.δ.α.π.ῶ.ν

# 5η ΠΡΩΪΝΗ

## ΤΑ ΙΤΑΛΙΚΑ ΣΤΡΑΤΕΥΜΑΤΑ ΕΙΣΕΒΑΛΟΝ ΕΙΣ ΑΙΘΙΟΠΙΑΝ;

### ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΝ ΤΗΣ Κ.Τ.Ε. ΘΑ ΚΛΗΘΗ ΕΠΕΙΓΟΝΤΩΣ ΕΙΣ ΕΚΤΑΚΤΟΝ ΣΥΝΟΔΟΝ

### ΑΝΑΒΡΑΣΜΟΣ ΕΙΣ ΑΝΤΙΣ-ΑΜΠΕΜΠΑ

### ΕΠΙΤΑΧΥΝΕΤΑΙ Η ΚΙΝΗΤΟΠΟΙΗΣΙΣ ΤΩΝ ΑΙΘΙΟΠΙΚΩΝ ΣΤΡΑΤΕΥΜΑΤΩΝ

ΒΕΡΟΛΙΝΟΝ, 1. (Τρανζόσεαν).— Ἀγγέλλεται ἐκ Γενεύης ὅτι δυσαρέσκεια ἐδημιουργήθη αὐτόθι ἐκ τῶν πληροφοριῶν τοῦ ἀγγλικοῦ τύπου, καθ' ἃς ἰταλικὰ στρατεύματα διῆλθον ταὐτοχρόνως τὴν ἀβησσυνιακὴν μεθόριον ἐξ Ἀράμπ καὶ Ἐρυθραίας καὶ ἐξ ἄλλων τινῶν σημείων τῆς Ἰταλικῆς Σομαλίας. Τὸ κατὰ πόσον ἡ διέλευσις αὕτη τοῦ Ἰταλικοῦ στρατοῦ σημαίνει ἔναρξιν τῶν ἐχθροπραξιῶν, εἶνε τελείως ἀβέβαιον, διότι ἡ κοινὴ μεθόριος μεταξὺ Ἰταλικῶν καὶ ἀβησσυνιακῶν ἐδαφῶν εἰς τὰ σημεῖα αὐτὰ εἶνε ὑπὸ ἀμφισβήτησιν. Ἐν πάσῃ περιπτώσει συνεχίζονται αἱ συσκέψεις εἰς τὴν Γραμματείαν τῆς Κ.Τ.Ε. καὶ ἅμα ὡς ἐλήφθη τὸ σχετικὸν τηλεγράφημα ὁ κ. Ἀβενὼλ ἦλθεν εἰς ἄμεσον ἐπικοινωνίαν μετὰ τῶν ἀντιπροσώπων ἑκείνων τῶν Δυνάμεων, οἵτινες εὑρίσκονται εἰσέτι ἐν Γενεύῃ ὄντες μέλη τοῦ Συμβουλίου τῆς Κ.Τ.Ε.

Ἂν αἱ πληροφορίαι τοῦ ἀγγλικοῦ τύπου ἐπιβεβαιωθοῦν, ἤτοι ἂν ἀποδειχθῇ ὅτι αἱ ἰταλικαὶ στρατιωτικαὶ δυνάμεις διῆλθον τὴν μεθόριον εἰσβύσασαι εἰς τὸ ἀβησσυνιακὸν ἔδαφος, τότε τὸ Συμβούλιον τῆς Κ.Τ.Ε., τὸ ὁποῖον ἐπρόκειτο νὰ συνέλθῃ τὴν 9ην Ὀκτωβρίου, θὰ κληθῇ ἀμέσως εἰς ἔκτακτον σύνοδον.

Τηλεγραφήματα ἀπ' εὐθείας ἐξ Ἀδδὶς Ἀμπέμπα βεβαιοῦν ὅτι ἡ πρωτεύουσα διατελεῖ εἰς ἄγριον ἀναβρασμὸν κατόπιν τῶν φημῶν καθ' ἃς ἤρχισεν ἡ Ἰταλικὴ ἐπίθεσις. Διαταγαὶ ἐδόθησαν πάραυτα σκοποῦσαι τὴν ἐπιτάχυνσιν τῆς κινητοποιήσεως. Μεταξὺ τῶν στρατιωτικῶν κύκλων κρατεῖ ἡ πεποίθησις ὅτι οἱ Ἰταλοὶ θὰ ἐνεργήσουν ταὐτόχρονον ἐπίθεσιν ἐκ τριῶν μετώπων, ἤτοι ἐξ Ἀσμάρας, Ἀράμπ τῆς Ἐρυθραίας καὶ Ἰταλικῆς Σομαλίας. Ὁ αὐτοκράτωρ προτίθεται ν' ἀναλάβῃ τὴν προσωπικὴν διοίκησιν τοῦ στρατοῦ εἰς τὴν περιοχὴν τῆς Ὀγκάντεν καὶ ἀνατολικῶς τῆς Ντέσι, ἐνῷ εἰς τὸ βόρειον μέτωπον τῆς Ἀσμάρα ὁ πρίγκηψ Ῥᾶς Κάσα θ' ἀναλάβῃ τὴν ἀνωτάτην διοίκησιν τοῦ ἐκ 250.000 στρατοῦ, εἰς τὸν ὁποῖον ἔχουν καταταγῆ πολλοὶ ἀρχηγοὶ ἐξ Ἀμχάρα.

Ὁ Ῥᾶς Κάσα ἐδήλωσεν ὅτι ἡ ἀντίστασίς του θὰ διαρκέσῃ μέχρι καὶ τριῶν ἐτῶν. Οὗτος ἔχει θάψει εἰς διάφορα σημεῖα τρόφιμα καὶ πολεμεφόδια.

Τηλεγραφήματα ἐπίσης ἐξ Ἀδδὶς Ἀμπέμπα βεβαιοῦν ὅτι ὁ Ἰταλὸς πρεσβευτὴς συνέστησεν εἰς ὅλους τοὺς Ἰταλοὺς ἐμπόρους, αἵτινες ἐξακολουθοῦν νὰ παραμένουν εἰς Ἀβησσυνίαν, ν' ἀναχωρήσουν τὸ ταχύτερον. "Οταν οὗτοι ἀναχωρήσουν μέχρι τῆς Κυριακῆς, δὲν θὰ παραμείνουν ἄλλοι Ἰταλοὶ εἰμὴ μόνον ὁ πρεσβευτὴς καὶ οἱ ἱεραπόστολοι.

Ἰδιαιτέρως χαρακτηριστικὸν εἶνε τὸ γεγονὸς ὅτι ὅταν οἱ ἀντιπρόσωποι τοῦ ξένου τύπου ἐζήτησαν πληροφορίας παρὰ τοῦ Γραφείου Τύπου τοῦ ὑπουργείου τῶν Ἐξωτερικῶν, κατὰ πόσον αἱ ἰταλικαὶ στρατιωτικαὶ δυνάμεις εἰσέβαλον εἰς τὴν Ἀβησσυνίαν, ἔλαβον τὴν ἀπάντησιν ὅτι οὐδεὶς γνωρίζει ἀσφαλῶς ποῦ τελειώνουν τὰ σύνορα τῆς Σομαλίας καὶ ποῦ ἀρχίζουν τὰ ἀβησσυνιακὰ τοιαῦτα.

### ΠΟΛΕΜΙΚΗ ΕΠΙΔΕΙΞΙΣ ΕΝ ΑΛΕΞΑΝΔΡΕΙΑ

ΛΟΝΔΙΝΟΝ, 1. (Ἀθην. Πρακτ.).— Ἀγγέλλεται ἐξ Ἀλεξανδρείας ὅτι χθὲς ἐγένετο αὐτόθι ἐπίδειξις τῶν ἐν τῷ λιμένι εὑρισκομένων πολεμικῶν σκαφῶν καὶ τῶν εἰς τὸ ἀεροδρόμιον τῆς πόλεως ἀεροπλάνων. Τῇ συνοδείᾳ ὁμοβροντιῶν ἐκ τῶν πολεμικῶν τοῦ στόλου, ἀεροπλάνα καὶ ὑδροπλάνα εἰς πολεμικοὺς σχηματισμοὺς ἔκαμαν ἑλιγμοὺς ὑπὲρ τὴν πόλιν. Πολλοὶ Αἰγύπτιοι εἶδον τὰ πολεμικὰ ἐν δράσει διὰ πρώτην φοράν. Αἱ ριπτόμεναι εἰς τὴν θάλασσαν ὀβίδες ἀνύψωναν μεγάλας στήλας ὕδατος, καθ' ἣν δὲ στιγμὴν ἐγίνοντο αἱ ἀσκήσεις αὗται, Ἄγγλοι στρατιῶται περιέφραζον μὲ συρματοπλέγματα τὸν παρὰ τὴν Ἀλεξάνδρειαν σταθμὸν ἀσυρμάτου.

### Ο ΒΟΜΒΑΡΔΙΣΜΟΣ ΤΗΣ ΑΔΔΙΣ ΑΜΠΕΜΠΑ

ΛΟΝΔΙΝΟΝ, 1. (Τηλ) κῶς).— Τηλεγραφήματα ἐξ Ἀδδὶς Ἀμπέμπα ἀγγέλλουν ὅτι οἱ κάτοικοι τῆς αἰθιοπικῆς πρωτευούσης ἤρχισαν νὰ καλύπτουν τὰς στέγας τῶν οἰκιῶν των μὲ κλώνους εὐκαλύπτων, μὲ τὴν ἐλπίδα ὅτι κατ' αὐτὸν τὸν τρόπον θὰ κατορθώσουν νὰ προφυλαχθοῦν ἀπὸ τὰς βόμβας τῶν ἰταλικῶν ἀεροπλάνων. Ταυτοχρόνως εἰδοποιήθησαν οἱ εἰς τὸ κέντρον τῆς πόλεως Ἕλληνες ἰδιοκτῆται ξενοδοχείων περὶ τῶν κινδύνων, τοὺς ὁποίους θὰ διέτρεχαν ἐξ ἐνδεχομένης ἐπιθέσεως ἀεροπλάνων καὶ περὶ τῆς ἀνάγκης νὰ κατασκευάσουν καταφύγια.

Ἐν τῷ μεταξὺ συνεχίζεται ἡ συζήτησις ἂν ἡ Ἰταλία θὰ θελήσῃ νὰ βομβαρδίσῃ ἀνοχύρωτον πόλιν ὡς ἡ Ἀδδὶς Ἀμπέμπα.

Κατ' ἀσφαλεῖς ἐξ ἄλλου πληροφορίας τῶν Ἄγγλων ἀνταποκριτῶν, ἡ Ἀγγλία καὶ ἡ Γαλλία διεξάγουν διαπραγματεύσεις πρὸς τὸν σκοπὸν νὰ ζητήσουν παρὰ τῆς Ἰταλίας νὰ μὴ βομβαρδίσῃ τὴν ἀνοχύρωτον Ἀντὶς Ἀμπέμπα, ἐλάχισται ὅμως ἐλπίδες ὑφίστανται ὅτι ἡ Ἰταλία θὰ δεχθῇ τὰς ἀγγλογαλλικὰς εἰσηγήσεις.

Κατὰ τοὺς Ἀβησσυνιακοὺς ἐν τούτοις κύκλους, ἂν ἡ Ἰταλία βομβαρδίσῃ τὴν Ἀντὶς Ἀμπέμπα, αὐτὸ καὶ μόνον τὸ γεγονὸς θὰ προκαλέσῃ τοιαύτην ἐξέγερσιν, ὥστε νὰ προκαλέσῃ τὸ παρὰ τῆς Ἀγγλίας κλείσιμον τῆς διώρυγος τοῦ Σουέζ.

«Ἡ καταστροφὴ τῆς Ἀντὶς Ἀμπέμπα, λέγουν οἱ αὐτοὶ κύκλοι, θὰ εἶνε μικρὰ θυσία ἐναντι τοῦ μεγάλου κέρδους τῆς ἀγγλικῆς συνδρομῆς».

«Οἱ Ἀβησσυνοί, προσθέτουν οἱ Ἄγγλοι ἀνταποκριταί, περιμένουν τὴν ἐπίθεσιν ἐναντίον τῆς Ἀντὶς Ἀμπέμπα μὲ αἴσθημα ἀπέλπιδος προσδοκίας καὶ τρόμου. "Ολα τὰ μέλη τοῦ προσωπικοῦ τῶν ξένων πρεσβειῶν δηλοῦν εἰς τὰς ἰδιωτικάς των συνομιλίας ὅτι οἱ Ἰταλοὶ θὰ ἔπρεπε νὰ προσέξουν πολύ, ἂν ἀποφασίσουν νὰ βομβαρδίσουν τὴν Ἀντὶς Ἀμπέμπα, νὰ μὴ βομβαρδίσουν μαζὶ καὶ τὰς ξένας πρεσβείας. Καὶ τὸ πρᾶγμα, λέγουν, δὲν εἶνε δύσκολον, διότι ἡ σημερινὴ πρόοδος τῆς ἀεροπορίας εἶνε τόση, ὥστε νὰ μὴ ἐπιτρέπεται ὁ βομβαρδισμὸς ἄλλων κτιρίων ἀντ' ἄλλων.

### ΟΙ ΙΤΑΛΟΙ ΑΝΑΧΩΡΟΥΝ

ΑΝΤΙΣ ΑΜΠΕΜΠΑ, 1. (Ἀθην. Πρακτ.).— Ἡ Ἰταλικὴ Πρεσβεία ἐξακολουθεῖ τὰς προετοιμασίας της διὰ τὴν περίπτωσιν ἐχθροπραξιῶν, ἐκποιοῦσα τὰ ἐμπιπλά της, τὰ αὐτοκίνητά της, τοὺς ἵππους της καὶ ἀπολύουσα τὸ αἰθιοπικὸν προσωπικόν. Ἡ ἐνταῦθα Ἰταλικὴ παροικία ἔχει περιορισθῆ ἤδη εἰς ἑξ ἄτομα.

## ΔΗΛΩΣΕΙΣ ΤΟΥ κ. ΚΟΝΔΥΛΗ ΕΙΣ ΤΡΙΚΚΑΛΑ

ΤΡΙΚΚΑΛΑ, 1. (Τοῦ ἀνταποκριτοῦ μας). — Ὁ κ. ἀντιπρόεδρος τῆς Κυβερνήσεως ἀνεκοίνωσε πρὸς τοὺς ἀντιπροσώπους τοῦ τύπου ὅτι μελετᾶται ἡ αὔξησις τῆς στρατιωτικῆς θητείας εἰς 18μηνον, ὁριστικὴ ὅμως ἀπόφασις δὲν ἐλήφθη εἰσέτι, διότι ἡ αὔξησις αὕτη θὰ ἀπαιτήσῃ δαπανην 200 ἑκατομμυρίων δραχμῶν ἐτησίως. Πάντως, εἶπε, τὴν αὔξησιν τῆς θητείας θεωρεῖ ἀναγκαίαν.

Εἰς ἐρώτησιν ἐπὶ τῶν γραφομένων ὅτι ἡ διὰ τὴν 10ην Ὀκτωβρίου συγκληθεῖσα Ἐθνοσυνέλευσις θὰ ἀποφασίσῃ τὴν διὰ ψηφίσματος ἐπαναφορὰν τοῦ Βασιλέως, ὁ κ. Κονδύλης ἐδήλωσεν ὅτι δὲν γνωρίζει τίποτε σχετικῶς, διότι ἀπουσίαζεν ἐξ Ἀθηνῶν. Ὁ ἀγών, εἶπεν, ἐξετράπη τῆς βάσεως, τὴν ὁποίαν ἔθεσεν ἡ Κυβέρνησις. Μετὰ τὴν ἀνάμιξιν τῶν κομμουνιστῶν εἶνε πασιφανέστατον ὅτι τὸν ἀγῶνα διεξάγουν οἱ κομμουνισταί, δηλαδὴ κυριολεκτικώτερον οὗτος διεξάγεται μεταξὺ βασιλεομάνων δημοκρατίας καὶ ἐρυθρᾶς δημοκρατίας. Πρὸ τῆς νέας τροπῆς τῆς καταστάσεως, ἡ Κυβέρνησις θὰ ἐξετάσῃ καὶ τὴν περίπτωσιν τῆς ἐπαναφορᾶς τοῦ Βασιλέως διὰ ψηφίσματος τῆς Ἐθνοσυνελεύσεως.

Ἐρωτηθεὶς ὁ κ. ἀντιπρόεδρος τῆς Κυβερνήσεως ἐπὶ τῆς στάσεως, τὴν ὁποίαν θὰ τηρήσῃ ἡ Ἑλλὰς ἐν περιπτώσει πολέμου μεταξὺ Ἀβησσυνίας καὶ Ἰταλίας, ἀπήντησεν:

«Ὅταν μαλώνουν οἱ ἄλλοι ἐμεῖς πρέπει νὰ καθώμαστε ἥσυχοι».

# ΑΙ ΤΕΛΕΥΤΑΙΑΙ ΕΙΔΗΣΕΙΣ ΤΗΣ ΝΥΚΤΟΣ

## ΣΥΝΕΧΙΖΕΤΑΙ ΖΩΗΡΟΤΑΤΗ Η ΚΙΝΗΣΙΣ ΠΡΟΣ ΑΜΕΣΟΝ ΠΑΛΙΝΟΡΘΩΣΙΝ ΤΗΣ ΒΑΣΙΛΕΙΑΣ

## ΘΑ ΠΡΟΤΑΘΗ Η ΕΓΚΑΘΙΔΡΥΣΙΣ ΑΝΤΙΒΑΣΙΛΕΙΑΣ ΟΡΙΖΟΜΕΝΗΣ ΥΠΟ ΤΗΣ ΕΘΝΟΣΥΝΕΛΕΥΣΕΩΣ

Παρὰ τὴν ἐπαναληφθεῖσαν καὶ χθὲς κατηγορηματικὴν δήλωσιν τοῦ κ. Πρωθυπουργοῦ, ὅτι ἡ Κυβέρνησις εἶνε ἀντίθετος πρὸς τὴν διὰ ψηφίσματος τῆς Ἐθνοσυνελεύσεως παλινόρθωσιν τῆς Βασιλείας, ματαιουμένου ἢ ἀναβαλλομένου τοῦ δημοψηφίσματος, συνεχίζεται μεταξὺ τῶν πληρεξουσίων ἡ κίνησις πρὸς ὑποβολὴν σχετικῆς προτάσεως κατὰ τὴν συνεδρίασιν τῆς Ἐθνοσυνελεύσεως τὴν ἐρχομένην Πέμπτην.

Οἱ πρωτοστατοῦντες εἰς τὴν κίνησιν πληρεξούσιοι ὑποστηρίζουν τὴν γνώμην, ὅτι ἐφ' ὅσον ὁ βασιλεὺς Γεώργιος δὲν θὰ ἐδέχετο τὴν ἐπάνοδόν του ὑπὸ τοὺς ὅρους αὐτοὺς ν' ἀσκηθῇ προσωρινῶς ἡ ἀνωτάτη ἐξουσία ὑπὸ ἀντιβασιλείας, ἤτις θὰ ὁρισθῇ ὑπὸ τῆς Ἐθνοσυνελεύσεως.

### ΕΠΑΝΗΛΘΕΝ Ο κ. ΣΟΦΟΥΛΗΣ

Οἱ ἡγέται τῆς Ἀντιπολιτεύσεως ἐπεσκέφθησαν χθὲς τὴν ἐσπέραν τὸν ἀπανελθόντα ἐκ Θεσσαλονίκης ἀρχηγὸν των Φιλελευθέρων κ. Σοφούλην, ὁ ὁποῖος ἐξέθεσεν εἰς αὐτοὺς τὰς ἐντυπώσεις του ἐκ τῆς Μακεδονικῆς πρωτευούσης.

Ἐπ' εὐκαιρίᾳ ἀντήλλαξαν τὰς σκέψεις των ἐπὶ τῆς καταστάσεως καὶ τῆς διεξαγωγῆς τοῦ ἀγῶνος κατὰ τὸ δημοψήφισμα.

### ΠΡΟΚΗΡΥΞΙΣ ΠΡΟΣ ΤΟΥΣ ΚΡΗΤΑΣ

Ὁ κ. Καφαντάρης ἀπηύθυνε διὰ τοῦ ἐγχωρίου τύπου τῆς Κρήτης πρὸς τὸν λαὸν τῆς μεγαλονήσου προκήρυξιν δι' ἧς τονίζει ὅτι δὲν ἀπευθύνεται πρὸς τοὺς Κρῆτας διὰ νὰ τοὺς τονώσῃ εἰς τὸν ἀγῶνα, διότι ἡ ἱστορία τῆς πατρίδος των ἀπὸ αἰώνων δὲν εἶνε ἄλλο τι παρὰ μία μεγαλειώδης ἐποποιία, ἀλλὰ διὰ νὰ διαδηλώσῃ ὡς Ἕλλην καὶ ὡς δημοκράτης τὸν θαυμασμὸν καὶ τὴν ἄπειρον εὐγνωμοσύνην του πρὸς τὸν λαὸν αὐτὸν, εἰς τὴν ἀδάμαστον τοῦ ὁποίου ψυχὴν συμπυκνώνεται ἡ δημοκρατικὴ πίστις ὡς δύναμις ἀκαταγώνιστος. Ὁ κ. Καφαντάρης καταλήγει εἰς τὴν προκήρυξιν ὡς ἑξῆς:

«Θὰ νικήσωμεν ἀσφαλῶς ὅσα δήποτε αἴσχη καὶ ἂν διαπράξουν οἱ ἐπίσημοι καὶ ἀνεπίσημοι πράκτορες τῆς Αὐλῆς, διότι ἡ διαφθορὰ καὶ ἡ βία, τὰ μόνα των ὅπλα, θὰ συντριβοῦν εἰς τὸν βράχον τοῦ λαϊκοῦ αἰσθήματος. Δὲν θὰ θυσιασθῇ ἡ Ἑλλὰς ὅπως ἐθυσιάσθη ἄλλοτε εἰς τὰ ἀνόσια συμφέροντα τῆς λαομισήτου δυναστείας καὶ τῆς περισαινούσης αὐτὴν ὀλιγαρχίας. Θὰ εἶνε αὐτὴ ἡ τελευταία ἐπίβουλος ἀπόπειρα πρὸς ὑποδούλωσιν τοῦ ἔθνους, τὸ ὁποῖον ὅταν, μετὰ τὴν νίκην, αἱ διαλυτικαὶ δυνάμεις ποὺ διαταράσσουν τὴν γαλήνην του καὶ ἀπειλοῦν νὰ τὸ καταδικάσουν εἰς παντοτεινὴν διχόνοιαν ἐξουδετερωθοῦν διὰ τῆς λαϊκῆς θελήσεως, ἤσυχον καὶ ἡνωμένον θὰ συνεχίσῃ σταθερῶς ὑπὸ τὴν σκέπην τῆς Δημοκρατίας τὸν δρόμον τῆς προόδου καὶ τῆς εὐημερίας».

### ΔΗΛΩΣΕΙΣ ΤΟΥ κ. ΜΑΞΙΜΟΥ

ΠΑΡΙΣΙΟΙ, 1. (Τηλεγραφικῶς).—Ἐν συνεντεύξει δημοσιευομένῃ εἰς τὸ «Φιγκαρὸ», ὁ κ. Μάξιμος ἐδήλωσεν, ὅτι τὸ δημοψήφισμα θὰ διεξαχθῇ ἐν ἠρεμίᾳ, διότι ἡ δήλωσις τοῦ Προέδρου τῆς Κυβερνήσεως κ. Τσαλδάρη, δι' ἧς ἔκρινεν ὅτι δὲν ἦτο πλέον δυνατὸν ν' ἀναβληθῇ, ἐδημιούργησε κατάστασιν σαφῆ, ἥτις συνετέλεσεν εἰς τὸ νὰ ἐπαναφέρῃ ἐν τῇ χώρᾳ τὴν ἐμπιστοσύνην.

Ὁ κ. Πρωθυπουργὸς εἶχε τηρήσει μέχρις ἐσχάτων ἀπόλυτον οὐδετερότητα ὅπως μὴ ἐγκαινιάσῃ προώρως πολεμικὴν ἐπὶ τοῦ καθεστωτικοῦ ζητήματος, πολεμικὴν τὴν ὁποίαν θὰ ἐξεμεταλλεύετο ἡ ἀντιπολίτευσις. Ἡ εἰς τὸν βασιλικὸν ἀγῶνα προσχώρησις τοῦ κ. Τσαλδάρη, ἀρχηγοῦ τοῦ Λαϊκοῦ κόμματος, ἀνδρὸς οὗτινος τὸ ἠθικὸν κῦρος, ἡ πεῖρα καὶ ἡ σωφροσύνη εἶνε ἀναμφισβήτητα, δὲν θὰ λείψῃ νὰ ἐξασκήσῃ τὴν ἐπίδρασιν αὐτοῦ ἐπὶ τοῦ δημοψηφίσματος, οὗτινος τὰ ἀποτέλεσμα δύναται νὰ θεωρηθῇ βέβαιον ὑπὲρ τῆς συνταγματικῆς Βασιλείας.

Ἐπὶ πλέον, προσέθεσεν ὁ κ. Μάξιμος, ἡ ἐπάνοδος τοῦ Βασιλέως θὰ παγιώσῃ τὴν ἐξωτερικὴν πολιτικὴν τῆς Ἑλλάδος ἐντὸς τοῦ Βαλκανικοῦ Συμφώνου.

### ΠΡΟΤΑΣΕΙΣ ΑΜΕΡΙΚΑΝΙΚΟΥ ΟΜΙΛΟΥ ΔΙΑ ΤΗΝ ΣΥΓΚΟΙΝΩΝΙΑΝ ΜΕ ΤΗΝ Β. ΑΜΕΡΙΚΗΝ

Ἐγνώσθη ὅτι ὑπὸ Ἀμερικανικοῦ ὁμίλου ἐφοπλιστῶν ὑπεβλήθησαν πρὸς τὴν Κυβέρνησιν καὶ νέαι προτάσεις διὰ τὴν ἐξυπηρέτησιν τῆς γραμμῆς Πειραιῶς — Βορείου Ἀμερικῆς.

Ὁ ὅμιλος οὗτος, συμφώνως πρὸς τὰς ὑποβληθείσας προτάσεις, ἀναλαμβάνει νὰ ναυπηγήσῃ δύο ὑπερωκεάνεια ἢ νὰ ἀγοράσῃ δύο τοιαῦτα ἡλικίας μικροτέρας τῶν 5 ἐτῶν, χωρητικότητος 22.000 τόννων ἕκαστον καὶ μέσης ταχύτητος 20 μιλλίων καθ' ὥραν.

Τὰ σκάφη ταῦτα θὰ πληροῦν ὅλας τὰς ἀνέσεις τῆς συγχρόνου ναυπηγικῆς τέχνης. Ὁ ὅμιλος δέχεται νὰ ἱδρύσῃ ἑλληνικὴν Ἑταιρείαν, δρῶσαν ἐντὸς τῶν πλαισίων τῶν ἑλληνικῶν νόμων καὶ νὰ προσλάβῃ "Ελληνας ὑπαλλήλους ἀξιωματικοὺς καὶ κατώτερα πληρώματα. Ἔναντι τῶν ὑποχρεωτικῶς ἐκτελεσθησομένων 12 ταξιδίων κατ' ἐλάχιστον ὅριον ἐτησίως, ζητεῖ ἀπὸ τὸ κράτος ἐτησίαν ἐπιχορήγησιν ἐκ 10.000.000 δραχμῶν καὶ διαφόρους ἄλλας φορολογικὰς διευκολύνσεις.

Αἱ λόγῳ προτάσεις ὑπεβλήθησαν εἰς τὴν Ἐμπορικὴν Ναυτιλίαν πρὸς μελέτην.

### ΑΙ ΕΝΕΡΓΕΙΑΙ ΤΟΥ κ. ΠΡΩΘΥΠΟΥΡΓΟΥ ΔΙΑ ΤΟ ΝΑΥΤΕΡΓΑΤΙΚΟΝ

Ὑπὸ τὴν προεδρίαν τοῦ κ. Πρωθυπουργοῦ ἐπανελήφθη χθὲς τὴν ἑσπέραν ἡ σύσκεψις πρὸς ἐπίλυσιν τοῦ ναυτεργατικοῦ ζητήματος, παρόντων καὶ τῶν ἐφοπλιστῶν τῆς ἀκτοπλοΐας.

Ἡ διεξαχθεῖσα συζήτησις, παραταθεῖσα ἐπὶ τρίωρον, δὲν κατέληξεν εἰς συνεννόησιν, τῶν πλοιοκτητῶν δηλωσάντων ὅτι εἶνε ἀδύνατος ἡ ἐπιβάρυνσις τῶν ἑταιρειῶν μὲ τὰς ζητουμένας ὑπὸ τῶν πληρωμάτων αὐξήσεις τῶν μισθοδοσιῶν των ἐφόσον δὲν ἀντιμετωπισθῇ ὑπὸ τοῦ κράτους ἀποφασιστικῶς τὸ ὅλον ἀκτοπλοϊκὸν ζήτημα.

Ὁ κ. Πρωθυπουργός, ἔχων ὑπ' ὄψιν του τὰς ἐκτεθείσας ἑκατέρωθεν ἀπόψεις, θὰ συνεννοηθῇ μετὰ τῶν ἁρμοδίων Ὑπουργῶν πρὸς ἐξεύρεσιν λύσεως.

### ΣΥΛΛΗΨΙΣ ΕΛΛΗΝΙΚΟΥ ΑΛΙΕΥΤΙΚΟΥ ΥΠΟ ΤΩΝ ΤΟΥΡΚΩΝ

Τηλεγραφικῶς ἀνηγγέλθη πρὸς τὴν διεύθυνσιν Ἐμπορικοῦ Ναυτικοῦ, ὅτι συνελήφθη μεταξὺ Μυτιλήνης καὶ τῶν τουρκικῶν παραλίων τὸ ἑλληνικὸν ἁλιευτικὸν πλοιάριον «Ὄλγα» ὑπὸ τουρκικοῦ καταδιωκτικοῦ. Τὸ πλοῖον μετὰ τοῦ πληρώματος καὶ τοῦ ἰδιοκτήτου τοῦ Βουλιούρη κρατεῖται εἰς τὸ Ἀϊβαλῆ.

### ΕΠΙ ΤΗ ΕΘΝΙΚΗ ΒΟΥΛΓΑΡΙΚΗ ΕΟΡΤΗ

Ἐπὶ τῇ αὐριανῇ ἐθνικῇ ἑορτῇ τῆς Βουλγαρίας πρωτοβουλίᾳ τοῦ Βουλγάρου πρεσβευτοῦ θὰ τελεσθῇ εἰς τὸν ἐνταῦθα Ρωσσικὸν ναὸν δοξολογία.

Ὁ κ. πρεσβευτὴς μετὰ τὴν δοξολογίαν θὰ δεχθῇ εἰς τὴν πρεσβείαν τὰ μέλη τῆς Βουλγαρικῆς παροικίας καὶ τοῦ Ἑλληνοβουλγαρικοῦ Συνδέσμου.

### Η ΠΑΟΥΕΡ ΔΕΝ ΕΙΣΠΡΑΤΤΕΙ ΤΟ 10ΛΕΠΤΟΝ

Ἀπὸ χθὲς ἐπρόκειτο ν' ἀρχίσῃ ἡ εἰσπραξις τοῦ δεκαλέπτου κατὰ εἰσιτήριον ὑπὲρ τοῦ Ταμείου Συντάξεων Τροχιοδρομικῶν. Ἡ εἰσπραξις ἐν τούτοις δὲν ἤρχισε λόγῳ ἀρνήσεως τῆς Ἑταιρείας Μεταφορῶν νὰ ἐφαρμόσῃ τὴν σχετικὴν ἀπόφασιν τοῦ ὑφυπουργοῦ τῆς Συγκοινωνίας. Ὁ κ. Λαζανᾶς ἐρωτηθεὶς σχετικῶς ἐδήλωσεν ὅτι ἡ εἰσπραξις τοῦ δεκαλέπτου θὰ γίνῃ ὁπωσδήποτε.

### ΤΑ ΔΑΝΕΙΑ ΤΩΝ ΔΗΜΟΣΙΩΝ ΥΠΑΛΛΗΛΩΝ

Εἰς μίαν τῶν προσεχῶν συνεδριάσεών του τὸ συμβούλιον τῆς οἰκονομικῆς ἀμύνης θ' ἀσχοληθῇ μὲ τὸ ζήτημα τῶν δανείων τοῦ Μετοχικοῦ Ταμείου τῶν Πολιτικῶν Ὑπαλλήλων πρὸς τοὺς δημοσίους ὑπαλλήλους.

Τὸ συμβούλιον τοῦ Μετοχικοῦ Ταμείου ὑπεχρεώθη νὰ προσφύγῃ εἰς τὸ συμβούλιον τῆς οἰκονομικῆς ἀμύνης, διότι πιέζεται παρὰ τῶν δημοσίων ὑπαλλήλων, ζητούντων τὴν χορήγησιν δανείων.

# ΑΙΜΑΤΗΡΑ ΣΥΡΡΑΞΙΣ ΕΙΣ ΛΕΥΚΑΔΑ

## ΜΕΤΑΞΥ ΤΩΝ ΣΤΑΦΥΛΟΠΑΡΑΓΩΓΩΝ ΚΑΙ ΤΟΥ ΣΤΡΑΤΟΥ

## ΑΙ ΑΡΧΑΙ ΚΑΤΕΛΥΘΗΣΑΝ ΚΑΙ Η ΝΗΣΟΣ ΑΝΑΡΧΕΙΤΑΙ

### ΙΚΑΝΟΠΟΙΟΥΝΤΑΙ ΤΑ ΑΙΤΗΜΑΤΑ ΤΩΝ ΣΤΑΦΥΛΟΠΑΡΑΓΩΓΩΝ

Εἰς τὴν Λευκάδα διεδραματίσθησαν χθὲς αἱματηρὰ γεγονότα μεταξὺ σταφυλοπαραγωγῶν ἀφ' ἑνὸς καὶ τοῦ ἀποσταλέντος πρὸς τήρησιν τῆς τάξεως στρατοῦ καὶ τῆς χωροφυλακῆς, ἀφ' ἑτέρου. Ἡ ἀρχικὴ τῶν σκηνῶν ἀφορμὴ ἀνάγεται εἰς ἄρνησιν τῆς ἐκεῖ ἑταιρείας οἴνων ν' ἀγοράσῃ τὰς σταφυλὰς τῶν παραγωγῶν. "Οπως εἶνε γνωστόν, ἡ Ἑταιρεία Οἴνων ἀγοράζει κατ' ἔτος ἀπὸ τὴν Λευκάδα ποσότητα σταφυλῶν, ἀνερχομένην εἰς τρία ἑκατομμύρια ὀκάδας. Ἐφέτος ἡ Ἑταιρεία, προβάλλουσα ἀδυναμίαν, ἐδήλωσεν ὅτι θὰ ἠγόραζεμόνον 500 χιλιάδας ὀκάδας Οἱ χωρικοὶ ὅμως ἐπέμεναν νὰ πωλήσουν ὁλόκληρον τὴν ἐσοδείαν των, ἡ ὁποία, λόγῳ τῆς ἐφετεινῆς εὐφορίας, ἦτο ἐξαιρετικῶς καλή, ἐπειδὴ δὲ συνήντησαν καὶ νέαν ἄρνησιν τῆς ἑταιρείας ἀπηυθύνθησαν εἰς τὸ ἐν Λευκάδι ὑπάρχον Ταμεῖον ἀμύνης τῆς οἰνοπαραγωγῆς καὶ ἐπρότειναν ν' ἀγοράσῃ αὐτὸ τὰς σταφυλὰς ἀντὶ 600 δραχμῶν κατὰ χιλιόλιτρον καὶ νὰ χρησιμοποιήσῃ διὰ τὸ πάτημά των τὰς δεξαμενὰς τῆς ἑταιρείας οἴνων. Τὸ ταμεῖον προσέφερε 500 δραχμὰς, οἱ χωρικοὶ ἐπέμεναν ζητοῦντες 600, οὕτω δὲ ἡ ἀγορὰ ἀματαιώθη. Πρὸς ἐπιβολὴν τῆς ἀξιώσεώς των οἱ σταφυλοπαραγωγοὶ συνεκεντρώθησαν προχθὲς εἰς τὰ χωρία των καὶ εἰσῆλθον ἐν σώματι εἰς τὴν πόλιν διὰ νὰ διαμαρτυρηθοῦν. Ἡ συγκέντρωσις των ὅμως συνεχῶς ἐνισχυομένη ἀπὸ καταφθάνοντας χωρικοὺς, ἀπέληξε χθὲς εἰς ἐξέγερσιν μὲ αἱματηρὰ ἐπεισόδια.

### ΤΑ ΠΡΟΑΝΑΚΡΟΥΣΜΑΤΑ

Περὶ πάντων τούτων ἐπληροφορήθη χθὲς ἡ κυβέρνησις ἀπὸ ἀλλεπάλληλα τηλεγραφήματα, λαμβανόμενα ἐξακολουθητικῶς ἐκ Λευκάδος καὶ Ἰωαννίνων. Τὸ πρῶτον τούτων ἦτο τοῦ διοικητοῦ τῆς χωροφυλακῆς Λευκάδος κ. Ξανθοπούλου, ἔφερε προχθεσινὴν ἡμερομηνίαν, ἐλήφθη δὲ περὶ τὰς πρωϊνὰς ὥρας χθὲς καὶ ἀνέφερε τὰ ἑξῆς:

«Σήμερον, ὥραν 10ην, οἱ οἰνοπαραγωγοὶ τῶν χωρίων Ἐγκλουβῆς, Ἐξανθείας, Καρυᾶς καὶ Λαζαράτων, ἀνερχόμενοι εἰς δύο χιλιάδας περίπου, κατῆλθον εἰς τὴν πόλιν, συγκροτήσαντες δὲ ἤσυχον συλλαλητήριον, ἐζήτησαν τὴν ἀποδοχὴν τῶν παλαιῶν δέκα αἰτημάτων των καὶ ἐξαναγκασμὸν τῆς Ἑταιρείας Οἴνων καὶ Οἰνοπνευμάτων προς ἀγοράν τῶν σταφυλῶν. Οἱ διαδηλωταὶ ἐδήλωσαν ὅτι θὰ παραμείνουν ἐνταῦθα μέχρι λήψεως ἀπαντήσεως ἐκ μέρους τῶν Ἀρχῶν.

»Αἱ ἐνέ